

**Аннотация основной профессиональной образовательной
программы высшего образования
по направлению подготовки 45.04.01 Филология
магистерская программа
«Европейские языки: коммуникация и лингвоаналитика»**

1. Общие положения

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа магистратуры «Европейские языки: коммуникация и лингвоаналитика», реализуемая федеральным государственным автономным образовательным учреждением высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» по направлению подготовки 45.04.01 Филология, представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную высшим учебным заведением с учетом требований рынка труда на основе образовательного стандарта.

Направленность ОПОП ВО ориентирована на:

- области профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности выпускников, а именно:

01 образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального, высшего образования, дополнительных профессиональных программ; научных исследований);

сфера перевода (устный и письменный (в том числе художественный) перевод);

сфера устной и письменной коммуникации;

выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

- типы задач и задачи профессиональной деятельности выпускников, а именно:

научно-исследовательский;

педагогический;

проектно-организационный;

- объекты профессиональной деятельности выпускников и области знания, а именно:

иностранные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, диахроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;

художественная литература и устное народное творчество в их

историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах;

различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов) на изучаемых иностранных языках;

устная и письменная коммуникация.

Квалификация, присваиваемая выпускникам образовательной программы:
Магистр.

Образовательная программа — комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты) и организационно-педагогических условий, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), рабочих программ практик, программы государственной итоговой аттестации, сборника фондов оценочных и методических материалов, рабочей программы воспитания, календарного плана воспитательной работы.

2. Нормативная база для разработки ОПОП ВО

Нормативную правовую базу разработки ОПОП ВО составляют:

– Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

– федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования или образовательный стандарт, самостоятельно устанавливаемый ДВФУ;

– профессиональные стандарты, утвержденные приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации;

– приказ от 06.04.2021 № 245 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;

– приказ Минобрнауки России от 19.11.2013 № 1258 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам ординатуры»;

– приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 23.08.2017 № 816 «Порядок применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ»;

– приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 29.06.2015 № 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;

- приказ Минобрнауки России и Минпросвещения России от 05.08.2020 № 885/390 «О практической подготовке обучающихся»;
- приказ Рособнадзора от 14.08.2020 № 831 «Об утверждении Требований к структуре официального сайта образовательной организации в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и формату представления информации» (зарегистрировано в Минюсте России 12.11.2020 № 60867);
- приказ Минобрнауки России № 882, Минпросвещения России № 391 от 05.08.2020 «Об организации и осуществлении образовательной деятельности при сетевой форме реализации образовательных программ» (вместе с Порядком организации и осуществления образовательной деятельности при сетевой форме реализации образовательных программ);
- нормативные документы Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (Министерства образования и науки Российской Федерации), Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки;
- Устав и локальные нормативные акты и документы ДВФУ.

3. Термины, определения, обозначения, сокращения

- ВО – высшее образование;
- ГИА – государственная итоговая аттестация;
- ДОТ – дистанционные образовательные технологии;
- ОВЗ – ограниченные возможности здоровья;
- ОПК – общепрофессиональные компетенции;
- ОПОП ВО – основная профессиональная образовательная программа высшего образования;
- ОС ВО ДВФУ – образовательный стандарт высшего образования, самостоятельно устанавливаемый ДВФУ;
- ОТФ – обобщенная трудовая функция;
- ПК – профессиональные компетенции;
- РПД – рабочая программа дисциплины (модуля).
- УК – универсальные компетенции;
- ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования.

4. Цели и задачи основной профессиональной образовательной программы

Цель основной профессиональной образовательной программы:

подготовка профессионалов высокой квалификации для работы в области образования и науки, социальной сферы посредством формирования у выпускников необходимых для профессиональной деятельности компетенций в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и с учетом требований

профессиональных стандартов в соответствующей области профессиональной деятельности.

Задачи основной профессиональной образовательной программы:

- подготовка профессионалов, владеющих навыками межкультурной коммуникации на английском и испанском / английском и французском / английском и немецком языках, владеющих лингвокультурными знаниями, отражающими ментальность, духовность, национальную специфику, ценностные представления, нормы и правила, действующие в культурах стран изучаемых языков;

- подготовка специалистов, готовых к профессиональному использованию изучаемых иностранных языков в культурно-организаторской, переводческой, аналитической, редакторской, консультационной и образовательной деятельности с применением информационных ресурсов во всех видах деятельности;

- подготовка исследователей в области языкознания и литературоведения.

5. Области профессиональной деятельности

Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу магистратуры, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального, высшего образования, дополнительных профессиональных программ; научных исследований), а именно в сфере преподавания и исследования западноевропейских языков и литератур;

сфера перевода (устный и письменный (в том числе художественный) перевод) западноевропейских языков;

сфера устной и письменной коммуникации, связанной с профессиональным использованием западноевропейских языков.

выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

6. Объекты профессиональной деятельности

Объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания:

иностранные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, диахроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;

художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах;

различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая

гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов) на государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языка;

устная и письменная коммуникация.

Перечень профессиональных стандартов:

04.015 Специалист в области перевода

ОПОП ВО реализуется:

- самостоятельно;
- с частичным применением электронного обучения (далее – ЭО);
- на государственном и иностранном языке.

7. Требования к результатам освоения ОПОП ВО

В результате освоения ОПОП ВО у выпускника должны быть сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам
Системное критическое мышление	и УК-1.Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	<p>Знает методы анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющих и связей между ними</p> <p>Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними</p> <p>Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними</p>
		УК-1.2. Осуществляет поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке. Предлагает способы их решения.	<p>Знает способы поиска алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации.</p> <p>Умеет осуществлять поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации и определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке.</p> <p>Владеет навыками поиска алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации, определения в рамках выбранного алгоритма вопросов (задач), подлежащих дальнейшей детальной разработке, предложений способов их решения</p>
		УК-1.3. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности.	<p>Знает способы разработки стратегии достижения поставленной цели как последовательности шагов, методы предвидения результата каждого из них и оценки их влияния на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p> <p>Умеет разработать стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p> <p>Владеет навыками разработки стратегии достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p>

Разработка реализация проектов	и	УК-2.Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения	Знает особенности формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
				Умеет разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения
				Владеет навыками разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
			УК-2.2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.	Знает способы планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, методы формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
				Умеет планировать последовательность шагов для достижения результата деятельности, формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением
				Владеет навыками планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
			УК-2.3.Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами	Знает способы конструктивного преодоления разногласий и конфликтов
				Умеет организовать и координировать работу участников проекта, преодолевать возникающие разногласия и конфликты, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами
				Владеет навыками координации работы участников проекта, конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов, обеспечения работы команды необходимыми ресурсами
			УК-2.4.Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
				Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
				Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-

			практических семинарах и конференциях
		УК-2.5. Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение).	Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта
			Умеет применять алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности
			Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности
Командная работа и лидерство	УК-3.Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует работу команды для достижения поставленной цели.	Знает способы выработки стратегии сотрудничества команды для достижения поставленной цели
			Умеет вырабатывать стратегию сотрудничества и на ее основе организовать работу команды для достижения поставленной цели
			Владеет навыками выработки стратегии сотрудничества команды и организации работы команды для достижения поставленной цели
		УК-3.2. Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий.	Знает особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует
			Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе
			Владеет навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий
		УК-3.3. Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон.	Знает методы и способы преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
			Умеет применять стратегии преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
			Владеет навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
		УК-3.4. Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий.	Знает способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий
			Умеет предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий
			Владеет навыками оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий
УК-3.5. Планирует командную работу,	Знает основные принципы работы в коллективе		

		распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды, организует обсуждение разных идей и мнений.	Умеет оптимизировать работу в группе, распределяя нагрузку Владеет навыками выявления идей и мнений и принятия правильных решений.
Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
			Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.
			Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
		УК-4.2. Способен лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	Знает лексические и грамматические особенности языка для порождения устных и письменных текстов
			Умеет лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Владеет навыками порождения устных и письменных высказываний в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
	Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
	Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
Межкультурное взаимодействие	УК-5.Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей
			Умеет объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей
			Владеет навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в

			поведении людей
		УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Знает способы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач Умеет создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития.	Знает способы достижения саморазвития
			Умеет обобщить и творчески использовать свой опыт в соответствии с задачами саморазвития
			Владеет навыками обобщения и творческого использования имеющегося опыта в соответствии с задачами саморазвития
		УК-6.2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста.	Знает способы достижения саморазвития и профессионального роста
			Умеет выявлять мотивы и стимулы для саморазвития и определять цели профессионального роста
			Владеет навыками самостоятельного выявления мотивов и стимулов для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста
		УК-6.3. Планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда.	Знает способы планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей
			Умеет планировать профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей
			Владеет навыками планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда
		УК-6.4. Действует в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов.	Знает способы реализации и корректирования планов с учетом имеющихся ресурсов
			Умеет действовать в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов
			Владеет навыками действий в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов

Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам		
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;	ОПК-1.1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности.	Знает особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности		
		ОПК-1.2. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.	Знает законы риторики Умеет применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности Владеет навыками применения законов риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
		ОПК-1.3. Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.	Знает функциональные стили речи Умеет дифференцировать функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
		ОПК-1.4. Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации.	Знает стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации Умеет свободно использовать стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации Владеет навыками свободного использования стилистических и языковых норм и приемов в различных видах устной и письменной коммуникации		
		Разработка и реализация научных проектов	ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной	ОПК-2.1. Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.	Знает различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности Умеет применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности

	парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.	ОПК-2.2. Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии.	Владеет навыками применения различных методов научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
			Знает особенности интерпретации научных трудов в избранной области филологии
			Умеет интерпретировать научные труды в избранной области филологии
		ОПК-2.3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области.	Владеет навыками интерпретации научных трудов в избранной области филологии
			Знает историю филологических наук, основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области
			Умеет применять основные исследовательские методы и видеть научную проблематику в избранной научной области
Общая филология	ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.	ОПК-3.1. Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.	Владеет навыками использования основных исследовательских методов в избранной научной области
			Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
			Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
			Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
			Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
		ОПК-3.2. Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.	Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
			Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
			Знает методы лингвистического и литературоведческого анализа текста
		ОПК-3.3. Корректно применяет приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.	Умеет анализировать текст в избранной области филологии
			Владеет навыками лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПК (при наличии ПК) или ссылка на	Код трудовой	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
---	---------------------------------------	--------------	-----------------------------------	---

	иные основания	функции (при наличии ПС)		
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфер устной и письменной коммуникации,	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-1.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования	Знает актуальные проблемы исследования системы языка и литературы
				Умеет формулировать цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования
				Владеет навыками определения актуальных проблем исследования системы языка и литературы, на основе которых формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования
			ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования.	Знает принципы отбора материала исследования, методы его систематизации и исследования
				Умеет отбирать материал для исследования, систематизировать и анализировать его
				Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования
			ПК-1.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования.	Знает способы подведения итогов исследования и определения перспектив дальнейшего исследования
				Умеет делать выводы и намечать перспективы дальнейшего исследования
				Владеет навыками подведения итогов исследования и определения перспектив дальнейшего исследования
			ПК-1.4. Составляет библиографический список к научной работе.	Знает правила составления и оформления библиографического списка к научной работе
				Умеет составлять библиографический список к научной работе
				Владеет навыками составления и оформления библиографического списка к научной работе
			ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.	Знает современные информационно-коммуникационные технологии для выполнения научного проекта
				Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта
				Владеет навыками использования современных информационно-коммуникационных технологий в процессе выполнения научного проекта
ПК-1.6. Корректно оформляет результаты научного исследования	Знает способы корректного оформления результатов исследования			
	Умеет корректно оформлять результаты исследования			

				Владеет навыками корректного оформления результатов исследования
			ПК-1.7. Обладает уверенными навыками оценивания научного труда в процессе его обсуждения или дискуссии.	Знает критерии оценивания научного труда в процессе его обсуждения или дискуссии
				Умеет оценивать научный труд в процессе его обсуждения или дискуссии
				Владеет навыками оценивания научного труда в процессе его обсуждения или дискуссии
ПК-2 Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительного профессионального образования	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-2.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает и проводит практические занятия (семинары) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам.	Знает методику проведения практических занятий (семинаров) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать и проводить практические занятия (семинары) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам
				Владеет навыком разработки и проведения практических занятий (семинаров) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам
				Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы
				Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)
			ПК-2.3. Под руководством специалиста более высокой	Знает методику составления рабочей программы дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам

			<p>квалификации разрабатывает рабочую программу дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования</p>	<p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать рабочую программу дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам</p> <p>Владеет навыками разработки рабочей программы дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования</p>
<p>ПК-3 Способен осуществлять организацию и руководство научно-исследовательской, проектной и учебно-профессиональной деятельностью обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и (или) дополнительного профессионального образования</p>	<p>на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников</p>	<p>С/01.7</p>	<p>ПК-3.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает тематику научных и проектных работ обучающихся по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования.</p>	<p>Знает методы разработки тематики научных и проектных работ по профильным филологическим дисциплинам</p> <p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать тематику научных и проектных работ обучающихся по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования</p> <p>Владеет навыками разработки тематики научных и проектных работ по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования</p>
			<p>ПК-3.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации готовит и проводит научные и методические чтения, конференции, другие публичные мероприятия в области филологии и методики её изучения для обучающихся по основной образовательной программе бакалавриата или программе дополнительного профессионального образования</p>	<p>Знает методы подготовки научных и методических чтений, конференций, других публичных мероприятий в области филологии и методики её изучения</p> <p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации готовить и проводить научные и методические чтения, конференции, другие публичные мероприятия в области филологии и методики её изучения</p> <p>Владеет навыками подготовки научных и методических чтений, конференций, других публичных мероприятий в области филологии и методики её изучения для обучающихся по основной образовательной программе бакалавриата или программе дополнительного профессионального образования</p>
<p>ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными</p>	<p>04.015 Специалист в области перевода</p>	<p>С/01.7</p>	<p>ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой</p>	<p>Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках</p> <p>Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода</p>

проектами				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста			
				С/01.7 С/03.7 С/05.7	ПК-4.2. Профессионально оценивает качество перевода	Знает методики и критерии оценивания качества перевода на основе владения общей теорией и практикой перевода; системы управления переводом; системы управления качеством перевода; методики анализа больших данных	
						Умеет профессионально оценивать качество перевода; проводить верификацию исходного и переводного текстов; умеет применять программные средства технологического управления переводом	
						Владеет навыками оценивания качества перевода; сверки перевода с исходным текстом; технического контроля переведенных материалов, навыками контроля порядка взаимодействия в рамках переводческого предприятия	
				С/04.7 С/05.7	ПК-4.3. Разрабатывает мероприятия и практические рекомендации по улучшению качества перевода	Знает передовой опыт переводческой деятельности отраслевых организаций; методы улучшения качества перевода	
						Умеет разрабатывать мероприятия и практические рекомендации по улучшению качества перевода; определять возможные риски в процессе работы и предпринимать меры по их предупреждению и устранению	
						Владеет навыками разработки мероприятий и практических рекомендаций по улучшению качества перевода, навыками управления рисками на уровне переводческих и локализационных проектов; навыками консультирования в области повышения результативности межкультурного взаимодействия в рамках переводческой деятельности.	
				С/02.7	ПК-4.4. Использует системы автоматизации перевода, выбирает системы машинного перевода.	Знает системы автоматизации перевода, принципы машинного перевода; системы управления памятью переводов	
						Умеет выбирать и использовать системы машинного и автоматизированного перевода; осуществлять предварительный автоматизированный перевод; осуществлять терминологический анализ исходного текста;	
						разрабатывать глоссарии и терминологические базы; проверять параллельные тексты памяти переводов на смысловое соответствие	
							Владеет навыками отбора и использования систем машинного и автоматизированного перевода; навыками автоматического и ручного предперевода на основании памяти переводов, глоссариев и терминологических баз; составления глоссариев и терминологических баз; выравнивания параллельных текстов

				памяти переводов; синхронизации параллельных текстов памяти переводов с глоссариями, терминологическими базами и требованиями заказчика
ПК-5 Способен проводить дискурсивный мониторинг межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере, консультативную и организаторскую деятельность по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере	на основе анализа требований к компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-5.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве.	Знает способы проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации проводить дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
				Владеет методиками проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
			ПК-5.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, профилактики межкультурных конфликтов	Знает способы разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
				Владеет способами разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве

8. Специфические особенности ОПОП

Актуальность:

Освоение магистерской программы «Европейские языки: коммуникация и лингвоаналитика» обеспечивает выпускнику эффективное повышение профессиональной квалификации по направлению Филология, значительно расширяет спектр потенциальной профессиональной деятельности по сравнению с бакалавриатом и специалитетом, открывает перспективы карьерного роста в переводческой, проектно-организационной и педагогической деятельности, создает новые возможности научно-исследовательской работы и поступления в аспирантуру.

Востребованность квалифицированных профессионалов, обладающих практическим опытом межкультурного общения на иностранных языках, знающих принципы межкультурной прагматики, а также владеющих навыками преподавательской, переводческой и проектно-организационной деятельности, навыками применения информационных ресурсов в профессиональной сфере обуславливает конкурентные преимущества выпускников магистерской программы «Европейские языки: коммуникация и лингвоаналитика» на рынке труда. Навыки, полученные в ходе изучения дисциплин и прохождения практик в учреждениях науки, культуры и образования, отвечают трудовым функциям специалиста данного профиля в социальной, гуманитарной и экономической сферах.

Обоснование выбора дисциплин (модулей) и практик. Программа магистратуры «Европейские языки: коммуникация и лингвоаналитика» основана на широкой филологической базе, обеспечивающей качественную профессиональную подготовку выпускников по иностранным (романским и германским) языкам, европейским культурам и литературам. Одновременно обеспечивается высокий уровень подготовки в области языковедческих и литературоведческих научно-исследовательских компетенций.

Реализация целого ряда курсов общеметодологической, языковой и культурологической направленности, а в частности изучение дисциплин «Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере», «Европейская литература: история и современность», «Анализ художественного текста», научно-исследовательский семинар «Актуальные проблемы филологии», направлена на развитие у выпускников целостного, системного подхода к анализу общенаучных и филологических проблем.

Дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (испанский)», «Иностранный язык в профессиональной сфере (французский)», «Практический курс современного французского языка», «Практический курс современного испанского языка», «Standard English (Литературный английский язык)» формируют у выпускников навыки свободной устной и письменной коммуникации на иностранных языках и позволяют ориентироваться в культурном пространстве стран изучаемых языков. Программой предусмотрено преподавание дисциплины на английском языке: «Standard English (Литературный английский язык)».

Дисциплины «Современные технологии обучения европейским языкам» и производственная практика «Преподавание европейских языков и литературы» готовят выпускников к преподавательской деятельности, в том числе в электронной образовательной среде.

Программой предусмотрены курсы «Информационные ресурсы в филологической деятельности», «Лингвистический анализ текста и текстовая аналитика», «Создание электронных языковых ресурсов», развивающие умение работать с программным обеспечением в научно-исследовательской и практической деятельности филолога, кроме того предусмотрена производственная практика «Коммуникационно-информационная практика», направленная на формирование навыка и опыта использования информационно-телекоммуникационных технологий для решения профессиональных задач.

Дисциплина «Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере» готовит выпускников к профессиональной деятельности на основе глубокого знания особенностей межкультурной прагматики и межкультурной коммуникации. Дисциплины «Дискурсология и дискурс-анализ» и «Психолингвистика и интен-анализ» призваны познакомить студентов с направлениями и методами коммуникативных исследований.

В ходе освоения дисциплины «Автоматизированный перевод и управление качеством перевода (европейские языки)» и производственной практики «Переводческая практика» студенты получают не только знания и навыки в области перевода с использованием систем автоматизации перевода, но и навыки оценивания качества перевода и управления переводческими проектами.

В рамках научно-исследовательского семинара «Актуальные проблемы филологии» и концентрированной производственной практики «Научно-исследовательская деятельность» проводится фундаментальная подготовка с обеспечением возможности проводить самостоятельную научно-исследовательскую деятельность и самостоятельно развивать профессиональные качества.

Обоснование выбора дисциплин (модулей) и практик обязательной части и части, формируемой участниками образовательных отношений, их необходимости и достаточности для формирования профессиональных компетенций выпускника с учетом запросов работодателей и требований современного рынка труда:

профессионального владения иностранными языками и способностью их применения для решения разноуровневых производственных задач, межкультурной коммуникативной компетентностью и способностью работать в интернациональном коллективе, владения навыками применения интеллектуальных систем для достижения принципов объективности, достоверности и масштабности в реализации производственных процессов.

Перспективы трудоустройства выпускников:

Широкий спектр приобретаемых выпускником аналитических и практических навыков, связанных с формированием компетенций в области иностранных (романских и германских) языков и межкультурной коммуникации, создает условия для успешной работы не только в российских, но и в международных и зарубежных учреждениях научно-образовательной сферы. Выпускники могут также работать в редакционных и издательских компаниях, консультационных культурных центрах, средствах массовой информации, компаниях социальной и экономической сферы. Выпускники работают в представительстве МИД РФ в г. Владивостоке; Лингвистических школах иностранных языков; Языковом агентстве «Интер-Перевод»; ФГБОУ ВО «Владивостокский государственный университет» и др.

9. Структура и содержание ОПОП ВО

Структура и объем образовательной программы

Структура ОП		Объем образовательной программы и ее блоков (з.е.)
Блок 1	Дисциплины (модули)	80
	Обязательная часть	19
	Часть ОПОП, формируемая участниками образовательных отношений	61
Блок 2	Практика	31
	Обязательная часть	6
	Часть ОПОП, формируемая участниками образовательных отношений	25
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	9
	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена(при наличии)	3
	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы	6
Объем образовательной программы		120

Объем обязательной части, без учета объема государственной итоговой аттестации, составляет 20, 8 процентов общего объема.

10. Особенности организации образовательного процесса по образовательной программе для инвалидов и лиц с ОВЗ

В ДВФУ реализуется организационная модель инклюзивного образования – обеспечение равного доступа к образованию для всех обучающихся с учетом различных особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей студентов. Модель позволяет лицам, имеющим ограниченные возможности здоровья (далее – лица с ОВЗ), использовать образование как наиболее эффективный механизм развития личности, повышения своего социального статуса. В целях создания условий

по обеспечению инклюзивного обучения лиц с ОВЗ структурные подразделения ДВФУ выполняют следующие задачи:

- Департамент по работе с абитуриентами организует профориентационную работу среди потенциальных абитуриентов, в том числе среди лиц с ОВЗ: дни открытых дверей, профориентационное тестирование, вебинары для выпускников школ, учебных заведений профессионального образования, консультации для данной категории обучающихся и их родителей по вопросам приема и обучения, готовит рекламно-информационные материалы, организует взаимодействие с образовательными организациями;

- школы, совместно с Департаментом карьеры и стипендиальных программ, осуществляют сопровождение инклюзивного обучения инвалидов, решение вопросов развития и обслуживания информационно-технологической базы инклюзивного обучения, элементов дистанционного обучения инвалидов, создание безбарьерной среды, сбор сведений о лицах с ОВЗ, обеспечивают их систематический учет на этапах поступления, обучения, трудоустройства;

- организация по социализации и адаптации студентов с ограниченными возможностями «КИТ» обеспечивает адаптацию лиц с ОВЗ к условиям и режиму учебной деятельности, проводит мероприятия по созданию социокультурной толерантной среды, необходимой для формирования гражданской, правовой и профессиональной позиции соучастия, готовности всех членов коллектива к общению и сотрудничеству, к способности толерантно воспринимать социальные, личностные и культурные различия.

Содержание высшего образования по образовательным программам и условия организации обучения лиц с ОВЗ определяются адаптированной образовательной программой, а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации, которая разрабатывается Федеральным учреждением медико-социальной экспертизы. Адаптированная образовательная программа разрабатывается при наличии заявления со стороны обучающегося (родителей, законных представителей) и медицинских показаний. Обучение по образовательным программам обучающихся с ОВЗ осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья. Выбор методов обучения в каждом отдельном случае обуславливается целями обучения, содержанием обучения, уровнем профессиональной подготовки педагогов, методического и материально-технического обеспечения, наличием времени на подготовку, с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья обучающихся.

ДВФУ обеспечивает обучающимся лицам с ОВЗ возможность освоения специализированных адаптационных дисциплин, включаемых в вариативную часть ОПОП ВО. Преподаватели, курсы которых требуют выполнения определенных специфических действий, представляющих собой проблему

или действие, невыполнимое для обучающихся, испытывающих трудности с передвижением или речью, обязаны учитывать эти особенности и предлагать лицам с ОВЗ альтернативные методы закрепления изучаемого материала. Своевременное информирование преподавателей о лицах с ОВЗ в конкретной группе осуществляется ответственным лицом, установленным приказом директора школы ДВФУ.

В читальных залах Научной библиотеки ДВФУ рабочие места для лиц с ОВЗ оснащены дисплеями и принтерами Брайля; оборудованы портативными устройствами для чтения плоскочечатных текстов, сканирующими и читающими машинами, видеоувеличителем с возможностью регуляции цветовых спектров; увеличивающими электронными лупами и ультразвуковыми маркировщиками.

При необходимости для лиц с ОВЗ могут разрабатываться индивидуальные учебные планы и индивидуальные графики обучения. Срок получения высшего образования при обучении по индивидуальному учебному плану для лиц с ОВЗ при желании может быть увеличен, но не более чем на год.

При направлении обучающегося с ОВЗ в организацию или на предприятие для прохождения предусмотренной учебным планом практики ДВФУ согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций Федерального учреждения медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации лица с ОВЗ. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых обучающимся с ОВЗ трудовых функций.

Для осуществления мероприятий текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации лиц с ОВЗ применяются фонды оценочных средств, адаптированные для таких обучающихся и позволяющие оценить достижение ими результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения промежуточной и государственной итоговой аттестации для лиц с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумажном носителе, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

Руководитель ОП

Подпись

д-р филол. наук,
доцент,
Николаева О.В.

ученая степень, ученое звание,
Ф.И.О.

Заместитель
директора по учебной
и воспитательной
работе ВИ-ШРМИ

Подпись

Груздев А.А.

Ф.И.О.

